



**Conseil de
l'Éducation
et de la Formation**

LA BILDUNG, AU CŒUR DE L'ÉDUCATION

Avis N°112

Conseil du 25 novembre 2011

Cet Avis est le résultat d'un travail d'instruction piloté par la Chambre de l'Enseignement et rapporté dans le dossier d'instruction présenté à la Chambre de l'enseignement du 18 novembre. Il fait suite à un travail réalisé au sein du réseau européen des conseils de l'éducation (EUNEC) et lors du colloque organisé à Lisbonne en octobre 2011.

Le dossier d'instruction est publié indépendamment du présent Avis.



Préambule

Définition de la Bildung retenue par le CEF:

Le concept de Bildung englobe une somme individuelle de connaissance et d'expérience en relation avec celles de la collectivité et incluant donc l'esprit critique, développées tout au long de la vie et constituant la culture générale d'un citoyen du 21^e siècle. Ce concept renvoie donc à ceux d'éducation et d'humanisme. Il se distancie du concept initial de Von Humboldt.

Le présent Avis a pour objet d'explicitier cette définition et la décision du CEF de choisir ce terme sans connotation dans notre système d'éducation et de formation.

1. Les éléments à prendre en considération

1.1. Considérant les textes de fondateurs du système éducatif de la fédération Wallonie-Bruxelles très attentifs à la formation humaniste

Le décret « Missions »

Décret définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, D. 24-07-1997

Il donne pour objectif à son enseignement obligatoire une éducation de tous correspondant aux définition de la Bildung

Décret définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration dans l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités

Décret du 31 mars 2004 modifié par D. 09-05-2008

Cette définition des objectifs de l'enseignement supérieur reprend les grands thèmes liés à la Bildung : la citoyenneté, la capacité de développement personnel et les valeurs et les bases de la culture.

Le décret organisant l'enseignement de promotion sociale

Les finalités de l'EPS ont été définies par le décret du 16 avril 1991(article 7): il s'agit de concourir à l'épanouissement individuel en promouvant une meilleure insertion professionnelle, sociale, scolaire et culturelle

- 1.2. Considérant : Le fait que cette volonté de faire une place importante à la formation générale et humaniste dans le cadre de l'enseignement et de la formation professionnelle est une préoccupation constante du CEF :**

Avis 80 : REFONDATION DES HUMANITÉS PROFESSIONNELLES ET TECHNIQUES

1 Une école dans laquelle le jeune vit et s'épanouit

- 1.1 Ecole de la promotion de tous les individus et émancipation sociale
- 1.2 L'école doit s'inscrire dans un environnement démocratique
- 1.3 Le jeune est reconnu dans toutes ses dimensions
- 1.4 Citoyenneté

Avis 82 : RECOMMANDATIONS SUR LA POLITIQUE EUROPEENNE EN MATIERE D'ÉDUCATION ET DE FORMATION (juin 2003)

3. Les objectifs pour les systèmes d'enseignement ne doivent pas être limités à une vision du rôle social de l'enseignement exclusivement économique et orientée vers le marché du travail. Ils doivent respecter la mission plus large et les objectifs pédagogiques de l'éducation, en référence avec le développement humaniste de l'individu et le développement du citoyen actif et responsable.

4. Les « benchmarks » et les indicateurs utilisés pour contrôler le suivi des décisions doivent être inspirés et formulés à partir d'un concept large et correctement équilibré de la mission d'éducation : l'intégration sociale complète des jeunes dans le marché du travail, dans la société, et le développement de leur projet personnel.

Avis 95 : APPROPRIATION DES SAVOIRS FONDAMENTAUX

La plupart des activités disciplinaires tendent à développer la personnalité de l'apprenant.

Pour parfaire ce développement personnel, il faudrait y ajouter la promotion des valeurs.

Pour ce faire, la libre adhésion aux valeurs doit être sollicitée. Il faut préparer les apprenants à faire face à certaines situations en développant chez eux la capacité d'agir dans des situations personnelles ou collectives en fonction de valeurs.

Car l'insertion de l'apprenant dans le monde social actuel ne peut être réussie que si elle a été bien préparée. S'il n'a pas pris conscience de la complexité de son environnement, s'il n'a pas développé son sens critique, il ne pourra pas s'intégrer au milieu qui est le sien. Aussi, à l'école, faut-il outiller les apprenants pour leur permettre de vivre en citoyens autonomes, responsables et capables de s'adapter à toutes les situations

Avis 96 LES COMPÉTENCES CLÉS ET L'ÉDUCATION ET LA FORMATION DES GROUPES DE PERSONNES FRAGILISÉES

Il est essentiel de tenir compte des 8 compétences clés définies par l'Europe et d'en faire la base d'une réflexion collective de façon à aboutir à une déclinaison qui tienne compte des besoins de tous les citoyens de la CFWB, tant au plan individuel que collectif, avec une attention particulière pour les publics les plus vulnérables.

Avis 102 : LES CAPACITÉS CRÉATRICES POUR LE 21ÈME SIÈCLE - QUELLE APPROCHE DES ARTS À L'ÉCOLE ?

L'éducation artistique doit participer à la construction de sa personnalité, à son ouverture à autrui et à la société. L'éducation artistique n'est pas une discipline mineure: elle implique l'être tout entier. Utilisant et s'adressant à tous les sens, l'art

exprime une façon d'être et d'agir. Éduquer à l'art, c'est aussi éduquer à la créativité, à l'inventivité.

Avis 103 : REGARDS CROISÉS SUR L'ENSEIGNEMENT MATERNEL- AU DÉPART D'UNE RÉFLEXION SUR L'APPRENTISSAGE DE LA LANGUE DE L'ENSEIGNEMENT À L'ÉCOLE MATERNELLE, UN ENJEU D'ÉQUITÉ ET D'ACCROCHAGE SCOLAIRE

Sensibiliser à la culture et à la langue écrite.

Le CEF estime que la maîtrise de la langue d'enseignement, donc du français en CF, est un facteur puissant et déterminant d'accrochage scolaire. L'enseignement maternel doit être le lieu où tous les enfants peuvent acquérir les bases de la langue, découvrir la langue et son organisation. Il doit aussi développer la capacité d'expression orale des enfants et découvrir le plaisir de la lecture, le sens du récit...

1.3. Considérant le constat d'une approche de plus en plus fonctionnelle de l'éducation

Conformément à la récente Stratégie 2020 de l'Europe, il est reconnu que l'éducation doit jouer un rôle clé dans la croissance intelligente, durable et inclusive. En conséquence, dans les documents politiques européens, l'accent est mis sur les outils, sur les compétences, sur des acquis mesurables.

La nécessité d'un débat sur la mission pédagogique de l'éducation et de la formation est encore plus présente dans cette période de crise économique, où le rendement économique de l'éducation et de la formation est exigé et dans le contexte de l'évolution rapide des sociétés, où les jeunes, plus que jamais, ont besoin de faire des choix. Il faut rappeler aux responsables politiques que la Bildung doit rester au cœur de l'éducation sans qu'elle soit ou qu'on veuille la rendre mesurable.

Considérant l'humanisme, fondement européen

Les fondements même de la culture européenne sont constitués de l'humanisme à la construction duquel se sont attachés tous les grands penseurs et/ou pédagogues dont les noms ont été choisis pour désigner les programmes européens d'éducation et de formation : Erasme, Comenius, Grundtvig, Leonard de Vinci...

Confucius disait : « Celui qui apprend, mais ne pense pas est perdu, celui qui pense mais n'apprend pas est en grand danger ».

1.4. Considérant que l'accent à mettre sur la « Bildung » est en lien avec des lignes existantes de la politique européenne.

Pensons au cadre européen des compétences clés ¹. Quatre d'entre elles peuvent se traduire en terme de « Bildung » :

- sens de l'initiative et l'esprit d'entreprise,
- apprendre à apprendre
- sensibilisation et expression culturelles
- compétences sociales et civiques

Deux objectifs du cadre stratégique Europe 2020 pour l'éducation et la formation liés à la « Bildung » sont soulignés :

- promouvoir l'équité, la cohésion sociale, la citoyenneté active.
- améliorer la créativité et l'innovation, y compris l'esprit d'entreprise.

Ces objectifs se traduisent explicitement dans des compétences transversales :

- compétences interculturelles,
- respect des valeurs démocratiques,

¹ Recommandation 2006/962/CE du Parlement européen et du Conseil, du 18 décembre 2006, sur les compétences clés pour l'éducation et la formation tout au long de la vie [Journal officiel L 394 du 30.12.2006].

- respect de l'environnement,
- respect des droits fondamentaux
- compétence d'interagir positivement avec des pairs d'horizons différents,
- sens de l'initiative
- sensibilisation à la culture

Le fait que l'Europe mette l'accent sur les compétences ci-dessus renforce l'importance cruciale pour les écoles et tous ceux qui participent à l'éducation et à la formation d'intégrer la «Bildung» dans leurs objectifs de formation. Améliorer l'accent sur la «Bildung » au sens large peut donner du sens aux apprentissages, donner confiance aux jeunes, leur donner un cap à tenir, les garder sur la piste et empêcher le décrochage scolaire. De cette façon, un travail sur la « Bildung » peut contribuer à la réalisation d'un des objectifs de la stratégie globale Europe 2020.

1.5. Considérant les raisons du choix du terme de Bildung

Le concept est difficile à traduire : il n'y a aucun bon équivalent pour ' Bildung ' dans de nombreuses langues. C'est pourquoi le choix fait au CEF comme au sein d'EUNEC est de garder le terme commun sans le traduire mais en définissant le concept pour arriver à une compréhension partagée.

Plusieurs autres concepts semblent être liés à la notion générale de « Bildung ». Ils mettent en avant le développement des qualités humaines telles que la citoyenneté, le jugement critique, la créativité, les valeurs, les connaissances générales, la capacité d'apprécier les arts et la culture, de tenir compte de la diversité et des traditions d'horizons culturels différents.

La «Bildung» peut être définie dans un sens large : il s'agit à la fois de développement personnel et de développement social, réunis de manière cohérente et équilibrée. La «Bildung» contemporaine a deux aspects : l'aspect contenu (nous voulons donner aux jeunes une vue large sur le monde, une sorte de boussole) et les aspects de processus (les élèves découvriront ce qu'ils considèrent pour eux-mêmes comme étant des valeurs - ou non - en trouvant leur orientation).²

Cela nous ramène à l'expression de Comenius: « omnes, omnia, omnitudo »³.

- La « bildung » concerne tous les êtres humains (omnes). Chacun a un droit fondamental à l'éducation : le choix des contenus d'apprentissage devrait permettre à chacun d'apprécier, d'aimer l'éducation.
- Le concept de «Bildung » est englobant (omnia). Toutes les dimensions de l'être humain doivent être abordées par l'éducation.
- La «Bildung »concerne le monde entier (omnitudo). Par le biais de l'éducation, tout le monde devrait être préparé à participer soi-même à un monde meilleur et à s'y engager.

² Le mot Bildung, intraduisible de l'allemand, est traditionnellement désigné par celui d' « auto-éducation » mais cette expression ne rend pas dans son intégralité la richesse du mot allemand qui suggère la culture et la construction d'une personnalité distincte, les idées de « force », d' « activité », de « spontanéité », de « diversité » et d' « originalité ». La Bildung de Humboldt vise le développement interne et harmonieux de l'individu, elle ne poursuit pas un but spécifique, mais cherche à développer les opportunités de l'homme tout entier. L'individu doit donc chercher à avoir une expérience du monde la plus complète et la plus large possible. Cependant cette compréhension a conduit à celle d'un libéralisme radical prôné par Von Humboldt. Il n'entre pas dans le projet d'EUNEC et du CEF de suivre cette vision du monde propre au 19^e siècle. EUNEC et le CEF y ajoutent donc une dimension collective, sociale et citoyenne.

³ rappelée par Hans Van Crombrugge dans son intervention pour EUNEC à Budapest

La «Bildung » est donc un concept englobant qui commence à la naissance et ne se termine jamais. Elle est non seulement un processus individuel, mais aussi un processus interactif collectif qui réunit différentes générations et différentes cultures. De par sa nature, ce concept, devra être redéfini constamment en interaction avec les défis changeants de la société.

Cependant, il est bon de ne pas idéaliser la Bildung. Le problème de l'utilisation correcte du concept de Bildung vient notamment du risque de décontextualisation par rapport à une problématique générale et au refus d'instrumentalisation de l'enseignement et de la formation dans une perspective à court terme. Quand Humboldt envisage la Bildung, il est sensible à l'importance de la croissance personnelle vers plus d'autonomie et une réflexion critique. Le mouvement de l'Aufklärung allemande ne prend pas nécessairement les mêmes formes que le Siècle des Lumières français mais il va insister sur une formation globale de la personne dans son émancipation et sa capacité de vivre en société.

Que faire dès lors si ce n'est poursuivre la réflexion, en acceptant une première définition large, mais en mettant en relief une nécessaire clarification des concepts utilisés et leur mise en contexte ?

1.6. Considérant l'importance cruciale de l'éducation

pendant les premières années

La recherche démontre que les conditions de vie et d'éducation des premières années affectent l'apprentissage (dont le développement du langage et la littéracie) et le comportement (dont la communication et la réceptivité) ainsi que la santé mentale et physique. On observe clairement qu'un enfant qui a une bonne maîtrise du langage obtient des acquis d'apprentissage nettement meilleurs. C'est à ce moment de la scolarité que tout investissement a le meilleur rendement tant pour le développement personnel de l'enfant que pour ses chances d'insertion future⁴.

Dans l'ensemble des parcours éducatifs

Richard Dreiss , représentant la Commission, a mis l'accent sur les résultats d'études statistiques qui montrent les points d'achoppement d'une égalité des chances. Il insiste sur l'importance d'un accès pour tous aux compétences clés, ce que le CEF avait souligné dans son Avis 96⁵ .

L'accès à la « Bildung » est une question d'équité, une question de dignité.

Le rôle essentiel des enseignants et les écoles

Si l'on considère que la « Bildung » doit être un principe régulateur, un défi en perpétuelle évolution pour l'éducation et de formation, il est clair que les enseignants jouent un rôle crucial dans son développement auprès de tous les jeunes quelle que soit leur origine sociale.

Toutefois, les enseignants sont tellement mis sous pression par l'importance portée à l'acquisition de connaissances et à la construction de compétences, qu'il semble qu'ils aient peu de temps disponible pour travailler sur la «Bildung».

⁴ Voir aussi Avis 103 du CEF

⁵ Les compétences clés et l'éducation et la formation des groupes de personnes fragilisées

Le focus dans la formation des enseignants est porté essentiellement sur les matières scolaires et didactiques. Pourtant si apprendre à écrire, à lire et à compter est essentiel pour tous, cela n'est vraiment pas suffisant.

Outre leur action dans le cadre de leurs cours, les enseignants illustrent pour leurs élèves ce que signifie la «Bildung» par le biais de leur personnalité, de leurs compétences non technique, de leurs attitudes, de leurs engagements dans la vie sociale...

2. Recommandations

2.1. Définition de la Bildung retenue par le CEF:

Le concept de Bildung englobe une somme individuelle de connaissance et d'expérience en relation avec celles de la collectivité et incluant donc l'esprit critique, développées tout au long de la vie et constituant la culture générale d'un citoyen du 21^e siècle. Ce concept renvoie donc à ceux d'éducation et d'humanisme. Il se distancie du concept initial de Von Humboldt.

2.2. La Bildung mérite une attention accrue dans l'éducation tout au long de la vie ; concept global, elle ne peut être mesurée ou approchée par des indicateurs.

2.2.1. Le CEF, comme EUNEC, estime qu'il est important de rappeler constamment aux gouvernements des États européens et aux institutions européennes (chacun dans le champ strict de leurs compétences) ces préoccupations concernant la « Bildung » de façon à ne pas occulter les efforts à fournir dans ce domaine.

Il ne s'agit pas de vouloir des benchmarks relatifs à la Bildung, mais plutôt de rappeler qu'elle doit être au cœur de toute action éducative et cela durant toute la vie. En effet le risque est grand de voir les États désinvestir le champ de la Bildung puisqu'ils ne doivent considérer que les objectifs mesurables (benchmarks) dans leur rapport annuel à l'Europe sur les progrès réalisés dans le champ de l'éducation et de la formation tout au long de la vie.

2.2.2. Une attention au développement personnel des jeunes et à celui de leur capacité à vivre dans la société fait partie de la mission d'éducation et de formation tout au long de la vie.

Les décideurs politiques ont déjà manifesté leur attachement à cette conviction dans les textes fondateurs du système éducatif de la fédération Wallonie-Bruxelles.

Le CEF recommande aux responsables politiques ainsi qu'aux responsables des organisations concernées de maintenir un accent fort sur le développement personnel de chacun au bénéfice de la collectivité. Il demande également aux représentants du gouvernement de défendre cette position au niveau européen.

2.3. Le CEF insiste sur l'importance d'accorder une attention particulière à l'éducation globale de l'enfant dès son plus jeune âge.

C'est à ce moment que se posent les bases de la « Bildung » comme celles de l'ensemble des compétences d'apprentissage.

Le CEF a déjà exprimé cette recommandation en l'asseyant sur des analyses solides dans son Avis 103 *Regards croisés sur l'enseignement maternel- Au départ d'une réflexion sur l'apprentissage de la langue de l'enseignement à l'école maternelle, un enjeu d'équité et d'accrochage scolaire.*

2.4. Le CEF veut mettre l'accent sur la formation des enseignants à la Bildung :

La formation initiale des enseignants et leur formation en cours de carrière doivent mettre l'accent sur des compétences qui les aideront à donner à leurs élèves une vue

large du monde, en plus de les former à une bonne connaissance de leur matière, une attitude pédagogique et de leur donner la volonté de continuer à se former. ⁶

2.5. Par ailleurs, les enseignants ne devraient pas être laissés seuls devant la responsabilité de former à la « Bildung ».

Les écoles doivent formuler un projet éducatif clair reflétant les valeurs de l'école. De cette façon, l'enseignant peut s'appuyer sur la vision de l'école.

Certaines écoles créent un espace pour la « Bildung » dans le curriculum, l'organisation du temps scolaire et l'intègrent dans le travail des enseignants (sans nécessairement la considérer comme un bénévolat). Ceci suppose une vision institutionnelle et la mise en place de dispositifs pédagogiques. De cette manière la vision de l'école contribue à améliorer l'attention pour la « Bildung », au bénéfice d'une éducation humaniste et citoyenne.

2.6. Le CEF considère cet Avis comme une première approche de la question de la Bildung qui demandera à être approfondie (dans le cadre d'un futur dossier).

Le CEF propose ainsi que des exemples de bonnes pratiques en vigueur dans des écoles soient relevées et proposées à l'attention de l'ensemble des écoles pour stimuler leur créativité et démontrer la faisabilité de l'intégration de la Bildung à toutes les étapes de l'enseignement et de la formation tout au long de la vie, en incluant l'éducation permanente.

⁶ Voir aussi les Avis 71 et 105 concernant la formation des enseignants.